



LAMILUX Rauchlift ME

Montageanleitung

LAMILUX Smoke Lift ME

Assembly instruction

Allgemeines

General remarks

Deutsch:

Der Inhalt der Montageanleitung wurde nach bestem Wissen erstellt.
Alle Hinweise, technischen und bildlichen Angaben entsprechen dem derzeitigen technischen Stand, sowie unseren darauf basierenden Erfahrungen.

Rechtliche Ansprüche können daraus nicht abgeleitet werden.
LAMILUX behält sich Änderungen der technischen Angaben vor.

Alle Arbeiten sind nach den anerkannten Regeln der Technik, den Vorschriften und Richtlinien von Behörden, Berufsgenossenschaften, Unfallverhütungsvorschriften und Fachverbänden der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union und des Bestimmungslandes auszuführen. Soweit Normen, Regeln der Technik oder Richtlinien (beispielsweise EN, DIN, VDE, VDI, VDS oder ihnen gleichzusetzende Normen) bestehen, so ist unter Einhaltung dieser zu arbeiten.

Revisionsindex:
Diese Ausgabe ersetzt vorhergehende Ausgaben komplett.

English:

The content of this mounting instruction has been established to the best of our knowledge.
All notes, technical and visual information reflect the current state of technology and are based on our experiences.

Legal claims cannot be derived from the content of this installation manual.
LAMILUX reserves the right to change technical specifications.

Every work has to be done in accordance with the current state of technology, the regulations and guidelines of authorities, trade associations, accident prevention regulations and professional associations of the Federal Republic of Germany, the European Union and the country of destination. As far as standards, technical regulations or guidelines (e.g. EN, DIN, VDE, VDI, VDS or equal standards) exist, the work has to be done in compliance with those directives.

Revision index:
This version replaces previous editions completely.



Die Betriebsanleitung ist zu beachten
Insbesondere Sicherheits- und Bedienungshinweise

*The instruction manual must be observed
Especially safety and operating instructions*



Glaselemente dürfen nicht betreten werden DURCHBRUCHGEFAHR

Do not step on glass elements - RISK OF BREAKING THROUGH



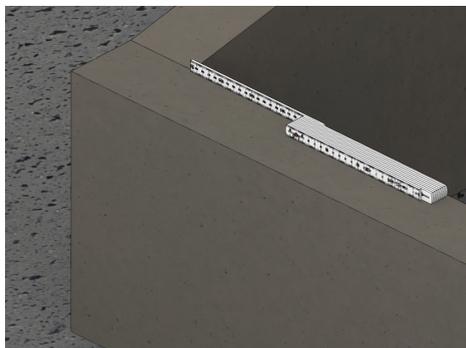
Immer absturzsichernde Maßnahmen vornehmen

Always use fall arrest equipment and follow national regulations for fall-through protection



Vollständigkeit der Lieferung gemäß Ladestückliste prüfen

Check if the delivery is complete (according to the bill of materials)



Prüfung der Rohbausituation

Im Allgemeinen gelten die Baukörper toleranzen welche auf unserer Homepage zum Downloaden zur Verfügung stehen.

(www.lamilux.de/downloads)

Check and prepare for mounting and installation

In general, the building tolerances apply which can be found on our homepage.

(www.lamilux.com/downloads)

Inhaltsverzeichnis

Table of Contents

Diese Montageanleitung ist nach der Reihenfolge der Montageschritte aufgebaut.
This installation manual is structured according to the sequence of assembly steps.

Transport Montage <i>transport assembly</i>	5
Bauanschluss <i>structural attachment</i>	6 - 7
Starr verriegelt <i>rigid locked</i>	8 - 9
230V Motor "Typ JMBB" <i>230V drive "type JMBB"</i>	10 - 11
24V Motor "Typ JM-DC2" <i>24V drive "type JM-DC2"</i>	12 - 15
Pneumatikzylinder <i>pneumatic cylinder</i>	16 - 19
Anschlusspläne Elektromotoren <i>wiring diagrams of electric drives</i>	20
Notizen <i>notes</i>	21 - 22
Kontakte <i>contacts</i>	23

Transport | Montage

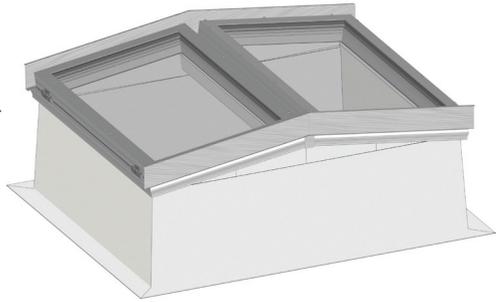
Transport | Assembly

Bauteile der Serie CI-System ME Doppelklappe werden komplett auf ihren Aufsatzkranz montiert ausgeliefert. Die Elemente werden zum Versand in einem Holzverschlag verpackt. Dieser Holzverschlag ist auf der Standfläche mit Holzbohlen versehen und kann mit einem Gabelstapler transportiert werden. Das Hochziehen der Elemente, auf die Dachfläche, sollte mit der Palette erfolgen. Zum Schutz der Konstruktion sollte sie so lang wie möglich in der Transportkiste verbleiben.

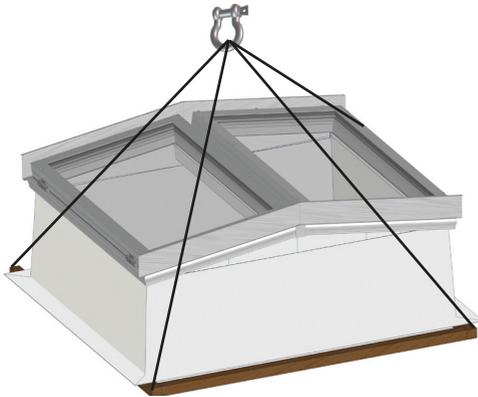
Das Element nicht an den Rahmenprofilen anheben. Beim Transport entweder über Paletten anheben oder das Element ohne Palette über z.B. Kanthölzer an den markierten Eckpunkten des Rahmens anheben.

Skylights of the CI-System ME series will be delivered already completely pre-assembled onto our curb. The skylights will be therefore packed on a wooden crate. The bottom of the wooden crate is designed with square timbers and can be transported with a forklift truck. Lifting up the skylights to the roof should be done including the wooden crate. For safety reasons, the skylights should be kept as long as possible inside the wooden crate.

Do NOT lift up the skylights on the frame. During transport, either lift the element using a pallet or without a pallet, e.g. using square timbers to lift the element on the marked corner point of the frame.



HITZESTAU VERMEIDEN!
Avoid heat accumulation!



!! ACHTUNG | ATTENTION !!

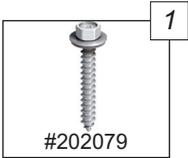
Stets durchlüftet zwischengelagert
Always store aerated

Glasbruchgefahr | Risk of glass breakage
Verformungsgefahr | Risk of deformation



Bauanschluss

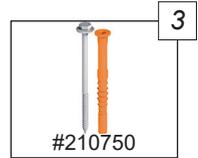
Structural attachment



Holzschraube
JA3-6,5x50-E16/2
Short wooden screw
JA3-6,5x50-E16/2



Schraubdübel
SDF-KB-10Vx50-V
Screw-in wall plug
SDF-KB-10Vx50-V



Schraubdübel
SDP-KB-10Gx80-V
Screw-in wall plug
SDP-KB-10Gx80-V



Dichtschraube
JA3-6,5x32-E16/2
Sealing screw
JA3-6,5x32-E16/2



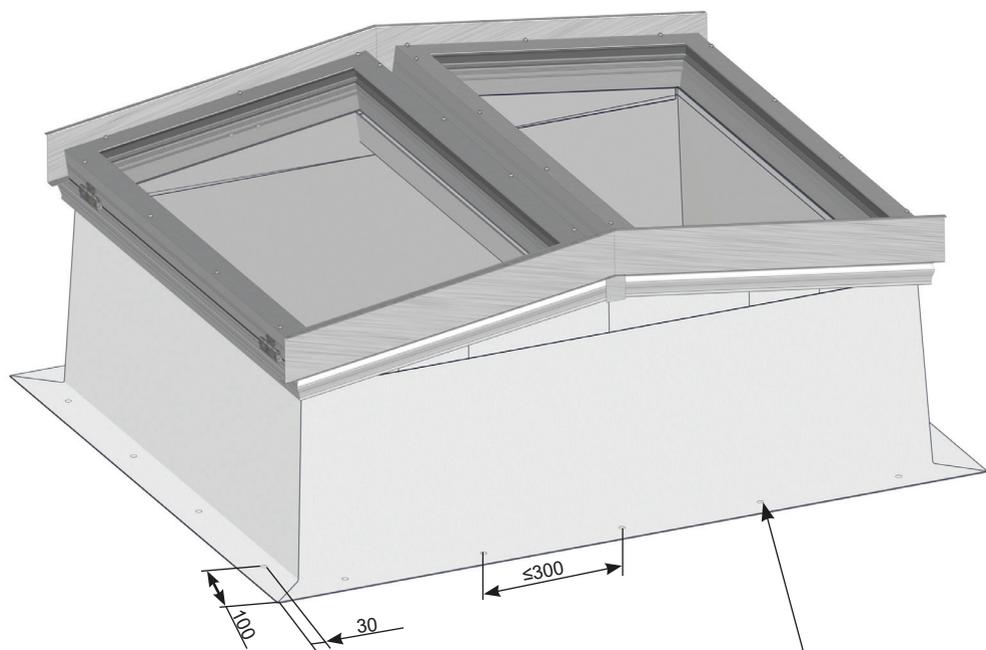
Bohrschraube
JT3-6-5,5x30 E16/2
Drilling screw
JT3-6-5,5x30 E16/2

Unterkonstruktion <i>Substructure</i>	Positionsnummer <i>Item number</i>	Bohrung im Kranz <i>Drill hole in upstand</i>
Holzbohle <i>Wooden plank</i>	1	Ø 7mm
Stahlbeton <i>Reinforced concrete</i>	2	Ø 10,5mm
Porenbeton <i>Aerated concrete</i>	3	Ø 10,5mm
Stahl <i>Steel 0,63 - 1,5mm</i>	4	Ø 7mm
Stahl <i>Steel 1,5 - 3mm</i>	5	Ø 6mm

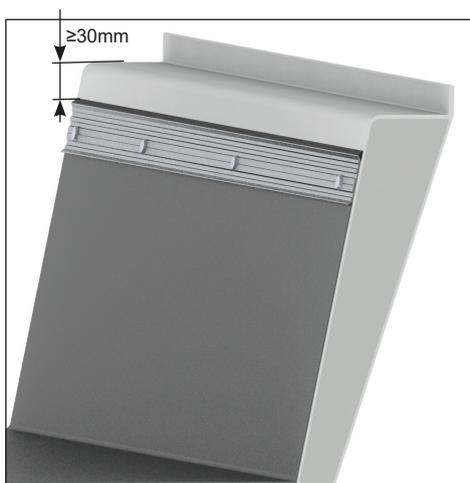


Befestigungsmittel gehören nicht zum Lieferumfang.
Gleichwertige Alternativen mit bauaufsichtlicher Zulassung sind verwendbar.

*Fastening material is not included in scope of delivery.
Equivalent fasteners with technical approval could also be used.*



Schrauben Pos. 1-5
Screws item 1-5



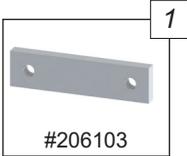
Unser gezeichneter Anschluss dient lediglich der Prinzipdarstellung zur Orientierung!
Die Fachregeln für Dächer mit Abdichtungen, z.B. Flachdachrichtlinien, sind bei der Planung und Ausführung der Dachabdichtungsarbeiten durch das Dachdeckungsunternehmen einzuhalten!

*The drawn connection only serves as a schematic for orientation!
The roofing specialist must comply with technical standards for waterproofed roofs, such as flat roof guidelines, when planning and carrying out roof sealing work!*

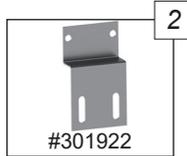
Starr verriegelt

Rigid locked

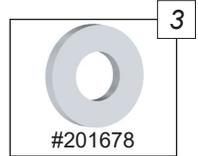
Einzelteile:
Components:



#206103
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



#301922
Verriegelungsblech
starre ME
locking sheet ME



#201678
Scheibe $\varnothing 6$
washer $\varnothing 6$

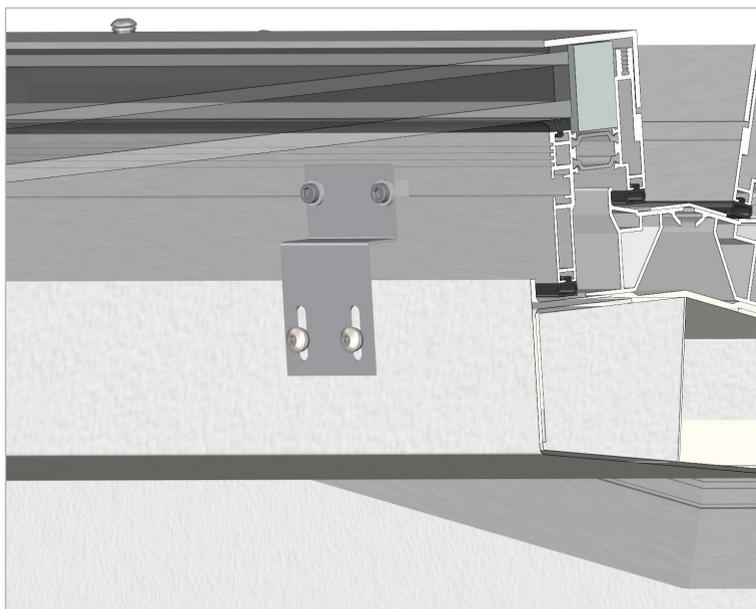
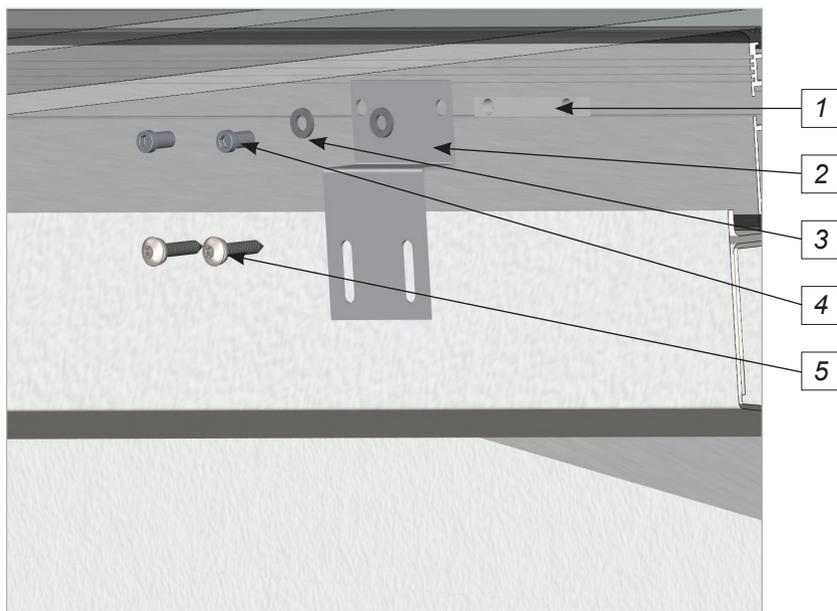


#209940
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



#301719
Bohrschraube
JT3-FR-2H-5,5x25 E11/A2
drilling screw
JT3-FR-2H-5,5x25 E11/A2

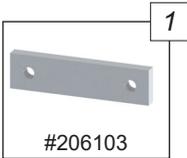
Montage:
Assembly:



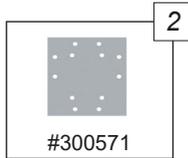
230V Motor "Typ JMBB" - Einbau am First

230V drive "type JMBB" - installation on the ridge

Einzelteile:
Components:



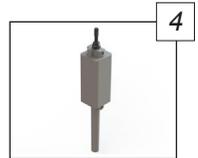
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



Montageplatte
ZK45 / KB6
mounting plate
ZK45 / KB6



Motorconsole
motor console



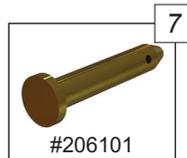
Elektromotor
230V JMBB
driver 230V JMBB



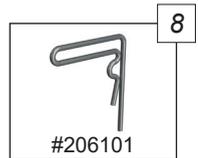
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



Innensechskantschraube M6x12
socket screw M6x12



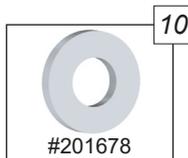
Aufnahmebolzen
locating bolt



Sicherungssplint
lock splint



Bohrschraube
JT3-6-5,5x25
drilling screw
JT3-6-5,5x25



Scheibe $\phi 6$
washer $\phi 6$

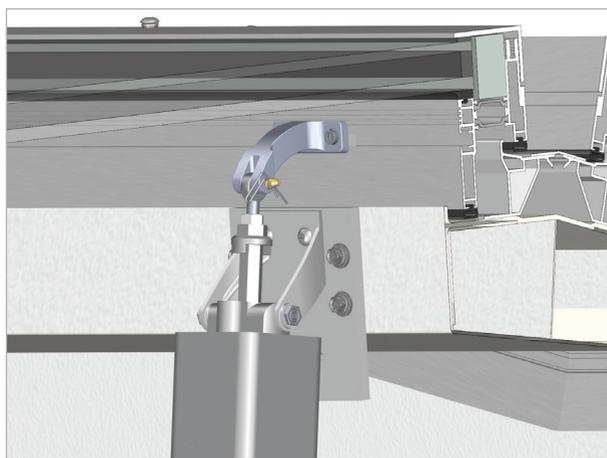
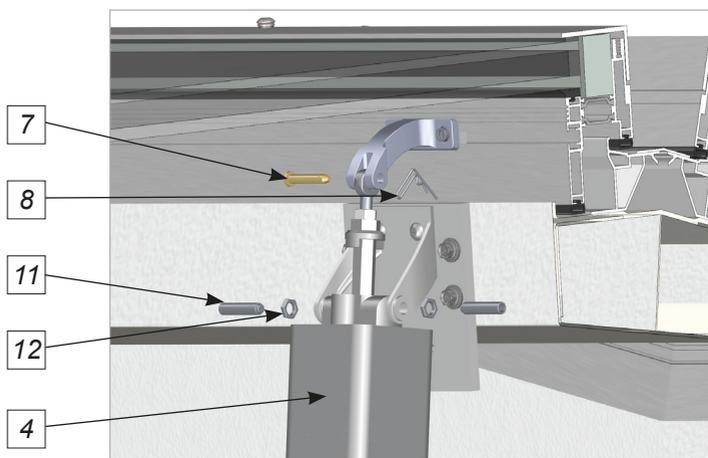
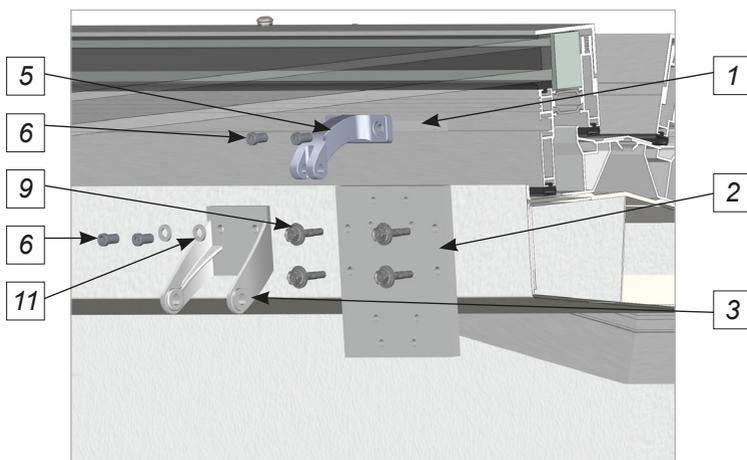


Gewindestift
M10x25
threaded pin M10x25



Sechskantmutter
M10
hexagonal nut M10

Montage:
Assembly:



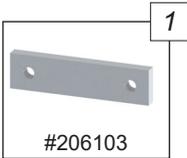
Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

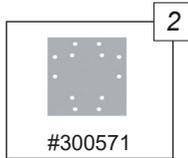
24V Motor „Typ JM-DC2“ - Einbau am First

24V drive „Type JM-DC2“ - installation on the ridge

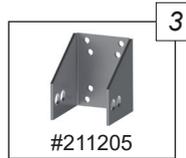
Einzelteile:
Components:



Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



Montageplatte
ZK45 / KB6
mounting plate
ZK45 / KB6



Motorconsole KB6
motor console KB6



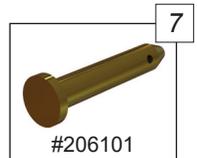
Elektromotor
24V / JM-DC2
driver 24V / JM-DC2



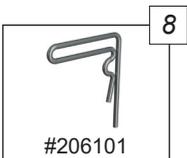
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



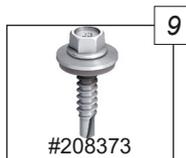
Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



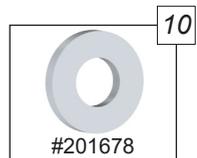
Aufnahmebolzen
locating bolt



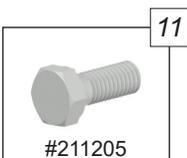
Sicherungssplint
lock splint



Bohrschraube
JT3-6-5,5x25
drilling screw
JT3-6-5,5x25



Scheibe $\varnothing 6$
washer $\varnothing 6$



Sechskantschraube
M6x25 für KB6
hexagonal screw
M6x25 for KB6

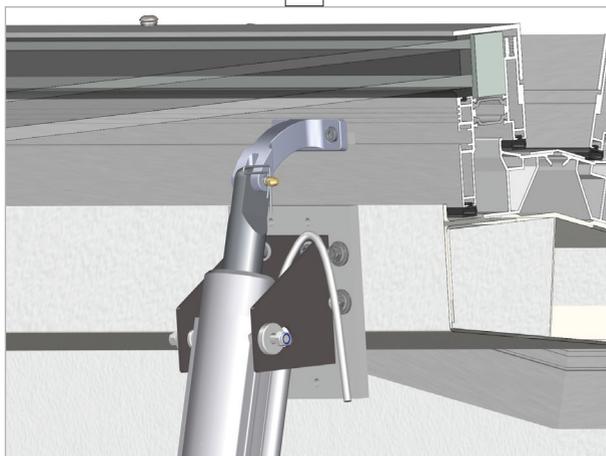
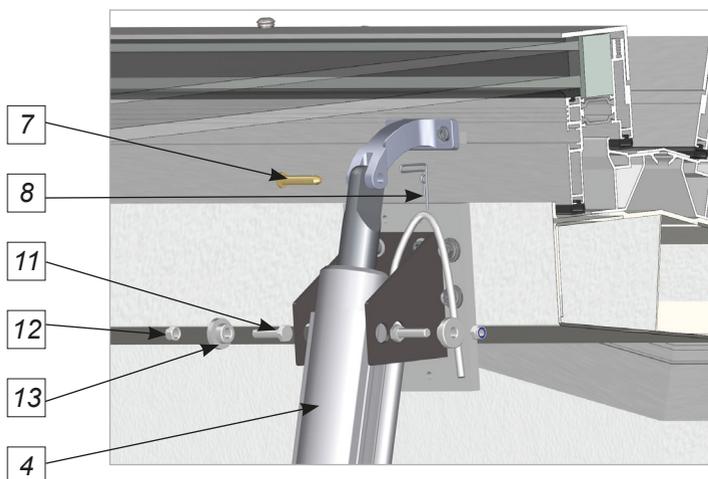
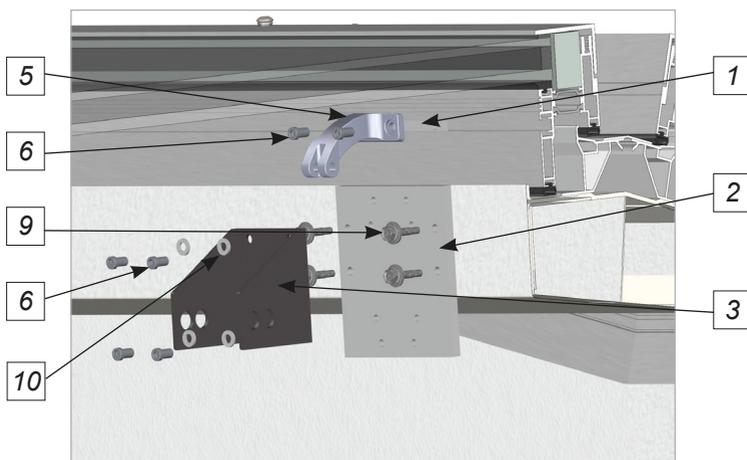


Mutter für KB6
nut for KB6



Schraubhülse für
KB6
threaded bush for
KB6

Montage:
Assembly:



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

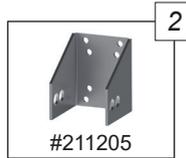
24V Motor „Typ JM-DC2“ - Einbau an Traverse

24V drive „Type JM-DC2“ - installation on the traverse

Einzelteile:
Components:



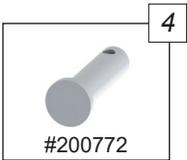
Flügelbock FB8
wing bent FB8



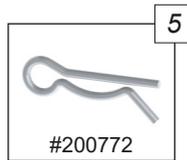
Motorkonsole KB6
motor console KB6



Elektromotor
24V / JM-DC2
driver 24V / JM-DC2



Aufnahmebolzen
FB8
locating bolt FB8



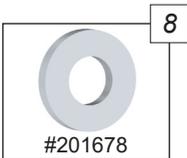
Sicherungssplint
FB8
lock splint FB8



Bohrschraube
JT3-6-5,5x25
drilling screw
JT3-6-5,5x25



Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



Scheibe ø6
washer ø6



Sechskantschraube
M6x25 für KB6
hexagonal screw
M6x25 for KB6

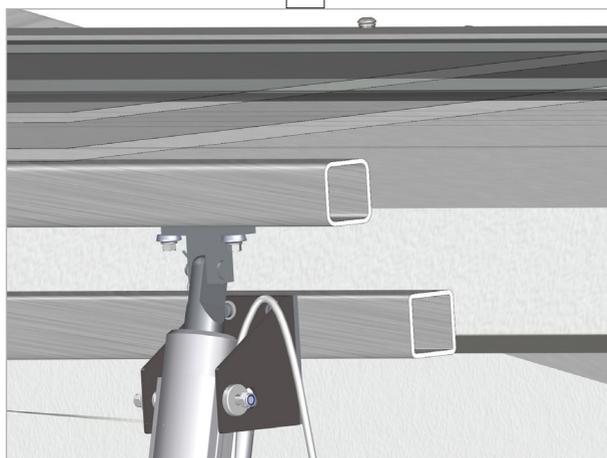
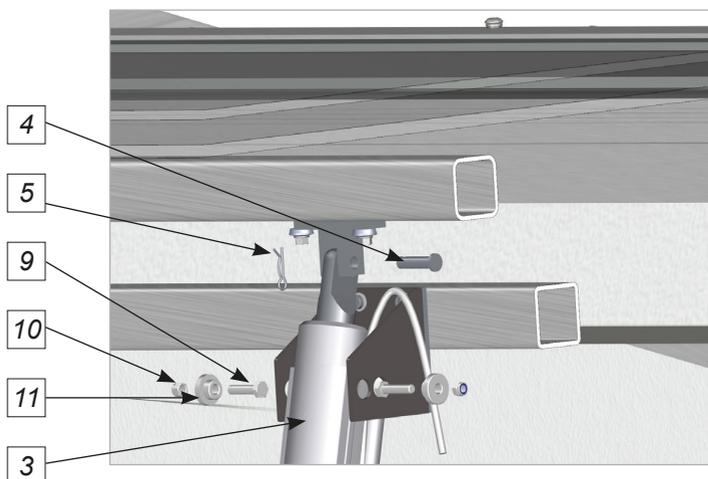
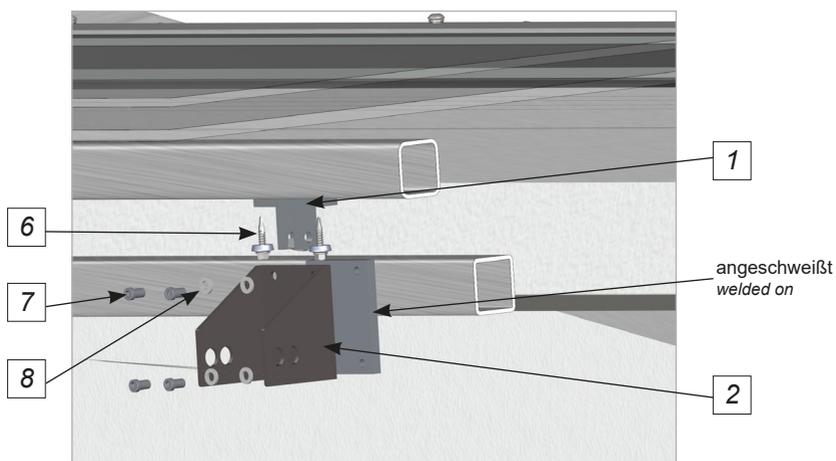


Mutter für KB6
nut for KB6



Schraubhülse für
KB6
threaded bush for
KB6

Montage:
Assembly:



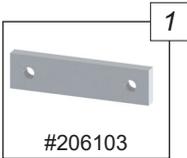
Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

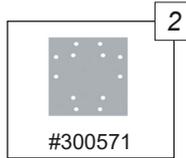
Pneumatikzylinder - Einbau am First

Pneumatic cylinder - installation on the ridge

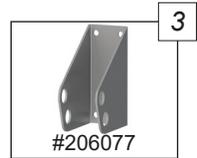
Einzelteile:
Components:



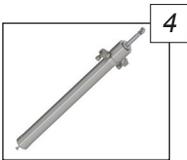
Gewindeklemmplatte
thread clamp plate



Montageplatte
ZK45 / KB6
mounting plate
ZK45 / KB6



Motorkonsole ZK45
motor console ZK45



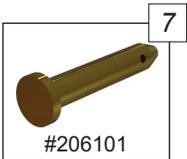
Pneumatikzylinder
pneumatic cylinder



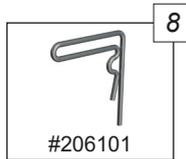
Flügelbock
RAL 9016
wing bent RAL 9016



Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



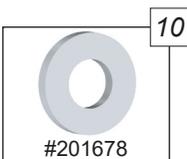
Aufnahmebolzen
locating bolt



Sicherungssplint
lock splint



Bohrschraube
JT3-6-5,5x25
drilling screw
JT3-6-5,5x25



Scheibe $\varnothing 6$
washer $\varnothing 6$

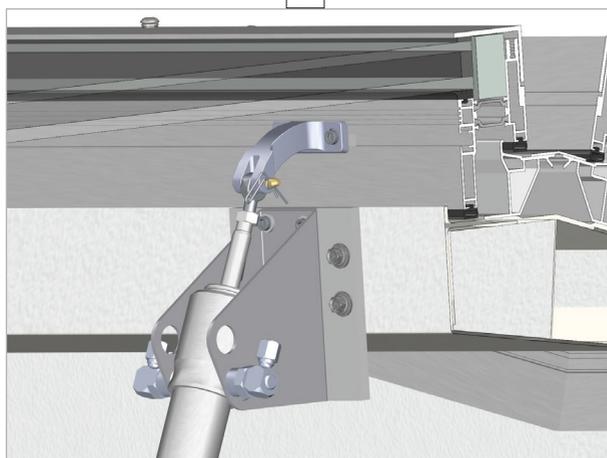
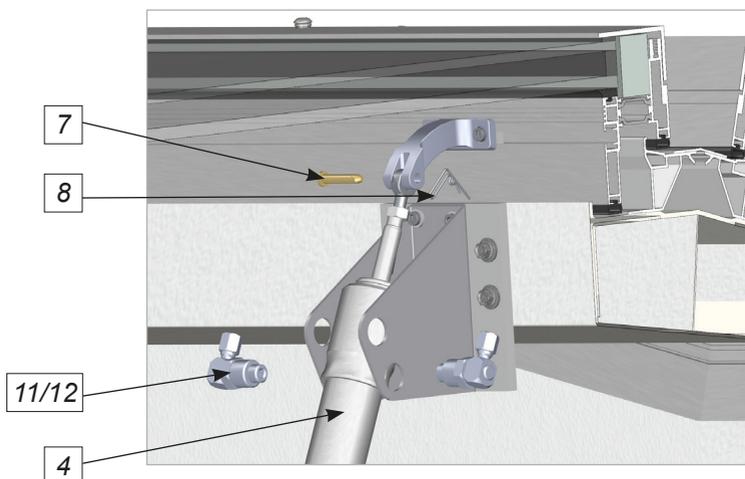
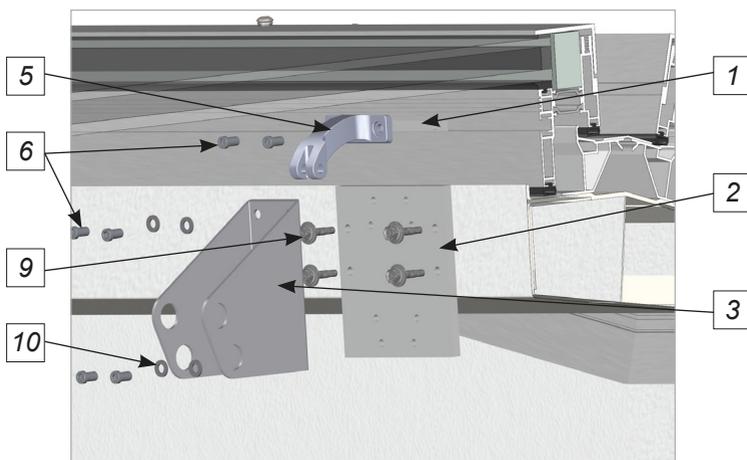


Winkel-Drehver-
schraubung
corner-screwed
joint



Entlüftungsver-
schraubung
airing screw

Montage:
Assembly:



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

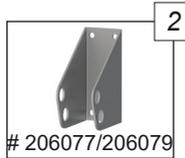
Pneumatikzylinder - Einbau an Traverse

Pneumatic cylinder - installation on the traverse

Einzelteile:
Components:



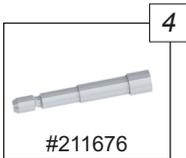
Flügelbock F1
wing bent F1



Motorkonsole
ZK45/ZK60
motor console
ZK45/ZK60



Pneumatikzylinder
pneumatic cylinder



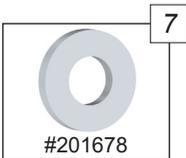
Aufnahmebolzen
F1
locating bolt F1



Bohrschraube
JT3-6-5,5x25
drilling screw
JT3-6-5,5x25



Innensechskant-
schraube M6x12
socket screw M6x12



Scheibe ø6
washer ø6

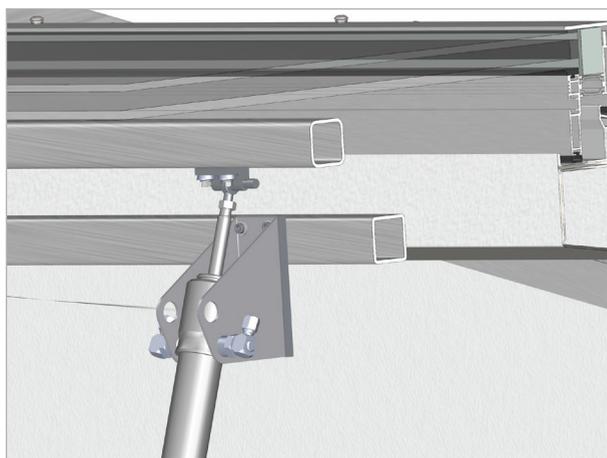
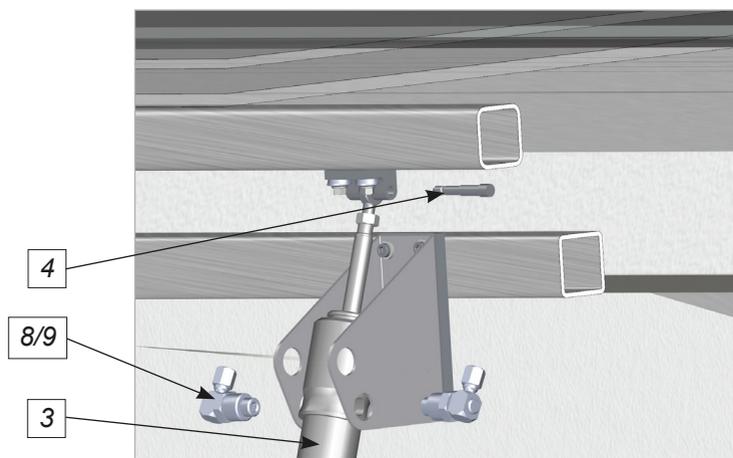
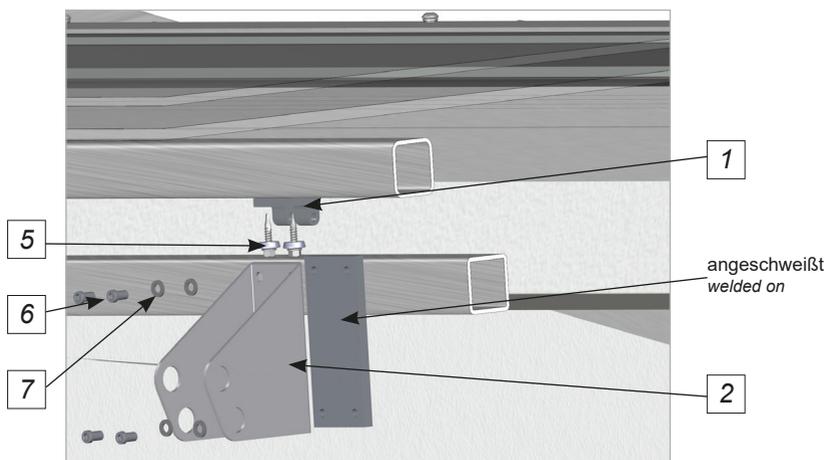


Winkel-Drehver-
schraubung
corner-screwed
joint



Entlüftungsver-
schraubung
airing screw

Montage:
Assembly:



Der Öffnerantrieb soll noch leichtgängig in der Konsole schwenkbar sein.

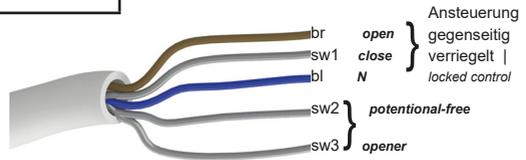
The opener drive should be smoothly slewable in the bracket.

Anschlusspläne Elektromotoren

Wiring diagrams of electric drives

230V Motor "Typ JMBB"
 230V driver "type JMBB"

Technische Daten <i>technical details</i>	
Antriebstyp <i>driving force</i>	Spindelhubantrieb <i>spindle drive</i>
Versorgung <i>maintenance</i>	230V AC, 50Hz
Bemessungsstrom <i>rated current</i>	0,6A / 140W
Nennkraft <i>nominal force</i>	500N
Laufzeit <i>run-time</i>	ca. 10s/100mm
Gehäuse <i>case</i>	Kunststoffgehäuse <i>plastic case</i>
Schutzart <i>safety class</i>	IP54
Lastabschaltung <i>load breaking</i>	integriert <i>integrated</i>
Kabellänge <i>cable length</i>	1,4m



24V Motor "Typ JM-DC2"
 24V driver "type JM-DC2"

Technische Daten <i>technical details</i>	1000	1500	1800	2000	2500
Antriebstyp <i>driving force</i>	Spindelhubantrieb <i>spindle drive</i>				
Versorgung <i>maintenance</i>	24V DC, +3/-2 V				
Bemessungsstrom <i>rated current</i>	2,9A / 69,9W	4,1A / 98,4W	5,0A / 120W	5,5A / 132W	7,0A / 168W
Nennkraft <i>nominal force</i>	1000N	1500N	1800N	2000N	2500N
Laufzeit <i>run-time</i>	ca. 905mm(min)				
Gehäuse <i>case</i>	Aluminium <i>aluminium</i>				
Schutzart <i>safety class</i>	IP65				
Lastabschaltung <i>load breaking</i>	integriert <i>integrated</i>				
Kabellänge <i>cable length</i>	1,9m - 2,6m				



Kontakte

Contacts

Abteilung Lichtkuppel | Flachdach Fenster
Department Rooflight | Glass Skylight



Heiko Sachs
 Telefon | *Phone:* +49 9283 595-1677
 E-Mail: Heiko.Sachs@lamilux.de



Ingo Michel
 Telefon | *Phone:* +49 9283 595-222
 E-Mail: Ingo.Michel@lamilux.de

Abteilung Steuerungstechnik | Gebäudesteuerung
Department Control Technology | Building Automation



Fabian Sachs
 Telefon | *Phone:* +49 9283 595-1648
 E-Mail: Fabian.Sachs@lamilux.de



Alexander Wojewutko
 Telefon | *Phone:* +49 9283 595-228
 E-Mail: Alexander.Wojewutko@lamilux.de



Hier scannen und mehr zu
LAMILUX Tageslichtsystemen erfahren!



LICHTKUPPEL F100



FLACHDACH FENSTER F100



FLACHDACH FENSTER FE



GLASARCHITEKTUR



SANIERUNG



MIROTEC STAHLKONSTRUKTIONEN



LICHTBAND B



LICHTBAND S



LICHTBAND W|R



RAUCH- UND
WÄRMEABZUGSANLAGEN



GEBÄUDESTEUERUNGEN



RODA LICHT-
UND LÜFTTECHNIK

Die in diesem Prospekt aufgeführten technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand bei Drucklegung und können sich ändern. Unsere technischen Angaben beziehen sich auf Berechnungen, Lieferantangaben oder wurden im Rahmen einer Prüfung von einem unabhängigen Prüfinstitut nach den jeweils gültigen Normen ermittelt. Die Berechnung der Wärmedurchgangskoeffizienten für unsere Kunststoffverglasungen erfolgte nach der „Methode der finiten Elemente“ mit Referenzwerten nach DIN EN 673 für Isoliergläser. Dabei wurde – der Praxis und den spezifischen Kunststoff-Merkmalen Rechnung tragend – die Temperaturdifferenz 15 K zwischen den Materialaußenflächen definiert. Die Funktionswerte beziehen sich nur auf Prüfstücke in den für die Prüfung vorgesehenen Abmessungen. Eine weitergehende Garantie für technische Werte wird nicht übernommen. Dies gilt insbesondere für veränderte Einbausituationen oder wenn Nachmessungen am Bau erfolgen.



LAMILUX Heinrich Strunz GmbH

Zehstraße 2 · Postfach 1540 · 95111 Rehau · Tel.: +49 (0) 92 83 / 5 95-0 · Fax +49 (0) 92 83 / 5 95-29 0

E-Mail: information@lamilux.de · www.lamilux.de

